Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►**B**

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1189/2011

ze dne 18. listopadu 2011,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2010/24/EU o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření

(Úř. věst. L 302, 19.11.2011, s. 16)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1966 ze dne 27. října 2017	L 279	38	28.10.2017

▼B

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1189/2011

ze dne 18. listopadu 2011,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2010/24/EU o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření

KAPITOLA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k čl. 5 odst. 1, článku 8, článku 10, čl.12 odst. 1, čl. 13 odst. 2, 3, 4 a 5, článku 15, čl. 16 odst. 1 a čl. 21 odst. 1 směrnice 2010/24/EU, včetně prováděcích pravidel pro přepočet a převod vymožených částek, a rovněž způsoby přenosu sdělení mezi orgány.

Článek 2

1. Všechny žádosti o informace, doručení, vymáhání pohledávky nebo předběžná opatření podle čl. 5 odst. 1, článku 8, článku 10 a čl. 16 odst. 1 směrnice 2010/24/EU (dále jen „žádosti o pomoc“) a veškeré přiložené doklady, formuláře a jiné dokumenty a rovněž jakékoli jiné informace sdělené s ohledem na tyto žádosti se zasílají prostřednictvím sítě CCN, ledaže to není z technických důvodů proveditelné.

2. Dokumenty zasílané v elektronické formě nebo jejich výtisky mají stejný právní účinek jako doklady zaslané poštou.

3. Nelze-li žádost zaslat prostřednictvím sítě CCN, je zaslána poštou. V tomto případě platí tato pravidla:

a) žádost podepíše úřední osoba dožadujícího orgánu, která je k podání takové žádosti oprávněna;

b) standardní formulář přiložený k žádosti o doručení podle čl. 8 odst. 1 druhého pododstavce směrnice 2010/24/EU (dále jen „jednotný doklad pro doručení“) nebo jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě podle článku 12 uvedené směrnice podepíše oprávněná úřední osoba dožadujícího orgánu;

c) je-li k žádosti přiložena kopie jiného dokumentu než jednotného dokladu pro doručení nebo jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě, potvrdí dožadující orgán shodnost této kopie s originálem tím, že na této kopii uvede v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků členského státu, v němž má své sídlo, slova „ověřená kopie“, jméno ověřující úřední osoby a datum tohoto ověření.

▼B

Pro účely prvního pododstavce písm. b) použijí členské státy jednotný doklad pro doručení vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze I tohoto nařízení a jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze II tohoto nařízení.

4. Pokud se jednotný doklad pro doručení nebo jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě zasílá elektronickými prostředky, lze jejich strukturu a grafickou úpravu přizpůsobit požadavkům elektronického komunikačního systému s cílem usnadnit komunikaci mezi příslušnými orgány, a to za předpokladu, že s ohledem na vzory uvedené v příloze I a II nedojde k podstatné změně souboru údajů a informací obsažených v těchto dokladech.

Článek 3

1. Dožadující orgán může podat žádost o pomoc ohledně jedné pohledávky nebo několika pohledávek, pokud jsou vymahatelné od jedné a téže osoby.

2. Žádost o informace, vymáhání pohledávky nebo předběžná opatření se může týkat těchto osob:

a) hlavního dlužníka nebo spoludlužníka;

b) jiné osoby než (spolu)dlužníka, která je podle právních předpisů platných v členském státě, v němž má sídlo dožadující orgán, povinna uhradit daně, poplatky, cla a na níž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření;

c) jakékoli třetí osoby, která má v držbě aktiva náležející jedné z osob uvedených v písmenech a) nebo b) nebo má vůči jedné z těchto osob dluhy.

Článek 4

Informace a další údaje sdělené dožádaným orgánem dožadujícímu orgánu podle čl. 5 odst. 1, článku 8, článku 10 a čl. 16 odst. 1 směrnice 2010/24/EU se předávají v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků členského státu dožádaného orgánu či v jiném jazyce, na němž se dožádaný a dožadující orgán dohodnou.

Článek 5

Pokud dožádaný orgán odmítne vyhovět žádosti o pomoc, sdělí dožadujícímu orgány důvody odmítnutí s upřesněním ustanovení směrnice 2010/24/EU, kterých se dovolává. Dožádaný orgán zašle toto sdělení co nejdříve po přijetí svého rozhodnutí, nejpozději však do jednoho měsíce od data potvrzení přijetí žádosti.

▼B

Článek 6

V každé žádosti o informace nebo o vymáhání pohledávky či o předběžná opatření je uvedeno, zda se podobná žádost zasílá i jinému orgánu.

KAPITOLA II

ŽÁDOSTI O INFORMACE

Článek 7

Dožádaný orgán potvrdí přijetí žádosti o informace co nejdříve, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů od jejího přijetí.

Po přijetí žádosti dožádaný orgán v případě potřeby dožadující orgán požádá o poskytnutí jakýchkoli nezbytných doplňujících informací. Dožadující orgán poskytne veškeré nezbytné doplňující informace, k nimž má běžně přístup.

Článek 8

1. Jakmile dožádaný orgán získá některou z požadovaných informací, předá ji dožadujícímu orgánu.

2. Pokud vzhledem k okolnostem daného případu nelze všechny nebo některé požadované informace opatřit v přiměřené lhůtě, sdělí to dožádaný orgán s udáním důvodů dožadujícímu orgánu.

Po uplynutí šesti měsíců ode dne, kdy bylo potvrzeno přijetí žádosti, sdělí dožádaný orgán dožadujícímu orgánu v každém případě výsledek šetření, které provedl za účelem získání požadovaných informací.

Dožadující orgán může na základě informací, které obdržel od dožádaného orgánu, tento orgán požádat, aby pokračoval v šetření. Tato žádost musí být podána do dvou měsíců od obdržení sdělení o výsledku šetření provedeného dožádaným orgánem a dožádaný orgán ji vyřídí v souladu s ustanoveními, která platí pro původní žádost.

Článek 9

Dožadující orgán může žádost o informace, kterou zaslal dožádanému orgánu, kdykoliv vzít zpět. Rozhodnutí o zpětvzetí žádosti předá dožádanému orgánu.

KAPITOLA III

ŽÁDOSTI O DORUČENÍ

Článek 10

1. Žádost o doručení obsahuje originál nebo ověřenou kopii každého dokumentu, o jehož doručení je příslušný orgán žádán.

▼B

Jednotný doklad pro doručení připojený k žádosti podle čl. 8 odst. 1 druhého pododstavce směrnice 2010/24/EU je vyhotoven dožadujícím orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti. V tomto formuláři jsou adresátovi poskytnuty informace ohledně dokumentů, o jejichž doručení je příslušný orgán žádán.

2. Co se týká informací uvedených v jednotném dokladu pro doručení, platí tato pravidla:

a) ve formuláři je uvedena částka pohledávky, pokud již byla stanovena;

b) údaj o lhůtě, v níž má být doručení uskutečněno, může být uveden formou data, k němuž dožadující orgán požaduje doručení uskutečnit.

Článek 11

Žádost o doručení se může vztahovat k jakékoli osobě uvedené v čl. 3 písm. c) směrnice 2010/24/EU, která má být v souladu s právními předpisy platnými v dožadujícím členském státě informována o jakémkoli dokumentu, který se jí týká.

Článek 12

1. Dožádaný orgán potvrdí přijetí žádosti o doručení co nejdříve, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů po jejím přijetí.

Po přijetí žádosti o doručení učiní dožádaný orgán nezbytná opatření k provedení doručení v souladu s právními předpisy platnými v členském státě, v němž má své sídlo.

V případě nutnosti, aniž by však bylo dotčeno dodržení lhůty pro doručení uvedené v žádosti o doručení, požádá dožádaný orgán dožadující orgán o poskytnutí doplňujících informací.

Dožadující orgán poskytne veškeré doplňující informace, k nimž má běžně přístup.

▼M1

2. Jakmile došlo k doručení, informuje dožádaný orgán dožadující orgán o datu a způsobu doručení tak, že potvrdí doručení ve formuláři žádosti, který zašle zpět dožadujícímu orgánu.

▼B

Článek 13

1. Doručení, které dožádaný členský stát uskutečnil v souladu s vnitrostátními právními předpisy a správní praxí platnými v tomto státě, má v dožadujícím členském státě stejný účinek, jako kdyby je uskutečnil dožadující členský stát sám v souladu s vnitrostátními právními předpisy a správní praxí platnými v dožadujícím členském státě.

▼B

2. Doručení dokumentu týkajícího se více než jednoho druhu daně, poplatku, cla nebo jiného opatření se považuje za platné, pokud jej uskutečnil orgán dožádaného členského státu, který je příslušný přinejmenším pro jednu z daní, poplatků, cel nebo jiných opatření uvedených v doručovaném dokumentu, je-li to přípustné podle vnitrostátních právních předpisů dožádaného členského státu.

Článek 14

Pro účely doručování může dožádaný členský stát použít jednotný doklad pro doručení uvedený v čl. 10 odst. 1 ve svém úředním jazyce nebo v jednom ze svých úředních jazyků podle svých vnitrostátních právních předpisů.

KAPITOLA IV

ŽÁDOSTI O VYMÁHÁNÍ POHLEDÁVKY NEBO O PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

▼M1

Článek 15

1. Žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření obsahují prohlášení o tom, že byly splněny podmínky pro zahájení řízení o vzájemné pomoci stanovené ve směrnici 2010/24/EU.

2. V případě žádosti o předběžná opatření může být toto prohlášení doplněno o prohlášení uvádějící důvody a okolnosti žádosti a vyhotovené v souladu se vzorem uvedeným v příloze III.

▼B

Článek 16

1. Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě, který je připojen k žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření, je vyhotoven dožadujícím orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti na základě původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě.

V jednotném dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě lze dodatečně doplnit správní sankce, pokuty, poplatky a přirážky uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. a) směrnice 2010/24/EU, jakož i úroky a náklady uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. c) uvedené směrnice, které mohou být v souladu s předpisy platnými v dožadujícím členském státě splatné ode dne vydání původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky do dne přede dnem zaslání žádosti o vymáhání pohledávky.

▼M1

2. Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě lze vydat s ohledem na několik pohledávek a několik osob v souladu s původním dokladem nebo doklady o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě.

▼B

3. Byly-li původní doklady o vymahatelnosti několika pohledávek v dožadujícím členském státě nahrazeny souhrnným dokladem o vymahatelnosti všech těchto pohledávek v tomto členském státě, může se jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě zakládat na původních dokladech o vymahatelnosti v dožadujícím členském státě, nebo na souhrnném dokladu seskupujícím tyto původní doklady o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě.

▼M1

3a. Obsahuje-li původní doklad uvedený v odstavci 2 nebo souhrnný doklad uvedený v odstavci 3 několik pohledávek, z nichž jedna či více již bylo vybráno nebo vymoženo, odkazuje jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě pouze na ty pohledávky, pro jejichž vymáhání je požadována pomoc.

3b. Obsahuje-li původní doklad uvedený v odstavci 2 nebo souhrnný doklad uvedený v odstavci 3 několik pohledávek, může dožadující orgán tyto pohledávky uvést v různých jednotných dokladech o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě v souladu s tím, jak jsou dle druhu daně rozděleny pravomoci příslušných úřadů pro vymáhání pohledávek v dožádaném členském státě.

▼B

4. Za účelem vymáhání pohledávek, s ohledem na něž se žádá o pomoc, může dožádaný členský stát použít jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v tomto členském státě ve svém úředním jazyce nebo v jednom ze svých úředních jazyků podle svých vnitrostátních právních předpisů.

Článek 17

Osoba, jíž se žádost o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření týká, se nemůže odvolávat na doručení nebo předání jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném státě za účelem prodloužení nebo nového běhu lhůty pro napadení pohledávky nebo pro napadení původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky, jestliže byl tento platně doručen.

Článek 18

1. Pokud se měna dožádaného členského státu liší od měny dožadujícího členského státu, vyjádří dožadující orgán částku vymáhané pohledávky v obou měnách.

▼M1

2. Jako směnný kurz pro účely pomoci při vymáhání pohledávek se použije směnný kurz zveřejněný Evropskou centrální bankou v den přede dnem zaslání žádosti. Není-li v tento den žádný směnný kurz k dispozici, použije se poslední směnný kurz zveřejněný Evropskou centrální bankou přede dnem zaslání žádosti.

▼B

Článek 19

1. Dožadující orgán potvrdí co nejdříve, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů od přijetí žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření, přijetí této žádosti.

2. Dožádaný orgán může dožadující orgán požádat o poskytnutí doplňujících informací nebo v případě potřeby o doplnění jednotného dokladu o vymahatelnosti v dožádaném členském státě. Dožadující orgán poskytne veškeré nezbytné doplňující informace, k nimž má běžně přístup.

Článek 20

1. Nelze-li vzhledem k okolnostem daného případu v přiměřené lhůtě vymoci pohledávku zcela nebo částečně či přijmout předběžná opatření, sdělí to dožádaný orgán s udáním důvodů dožadujícímu orgánu.

Dožadující orgán může na základě informací, které mu dožádaný orgán poskytne, tento orgán požádat, aby znovu zahájil vymáhání pohledávky nebo přijal předběžná opatření. Tato žádost se podává do dvou měsíců od přijetí oznámení o výsledku uvedeného postupu a dožádaný orgán ji vyřídí v souladu s ustanoveními, která platí pro původní žádost.

2. Nejpozději při uplynutí každé šestiměsíční lhůty po dni potvrzení přijetí žádosti sdělí dožádaný orgán dožadujícímu orgánu stav pokroku či výsledek vymáhání pohledávky nebo přijetí předběžných opatření.

Článek 21

1. Dožadující orgán uvědomí dožádaný orgán o každém napadení pohledávky nebo dokladu o její vymahatelnosti, které je podáno v členském státě dožadujícího orgánu, neprodleně poté, co byl o napadení informován.

2. Pokud právní předpisy a správní praxe platné v dožádaném členském státě nepřipouští předběžná opatření nebo vymáhání pohledávky požadované podle čl. 14 odst. 4 druhého a třetího pododstavce směrnice 2010/24/EU, oznámí to dožádaný orgán dožadujícímu orgánu co nejdříve, nejpozději však do jednoho měsíce od přijetí sdělení uvedeného v odstavci 1.

3. Dožádaný orgán uvědomí dožadující orgán o každém úkonu učiněném v dožádaném členském státě, který se týká vrácení vymožených částek nebo náhrady v souvislosti s vymáháním napadených pohledávek podle čl. 14 odst. 4 třetího pododstavce směrnice 2010/24/EU, neprodleně poté, co byl o takovém úkonu informován.

Dožádaný orgán v nejvyšší možné míře zapojí dožadující orgán do řízení o stanovení částky, která má být vrácena, a stanovení výše splatné náhrady. Na odůvodněnou žádost dožádaného orgánu převede dožadující orgán vrácené částky a zaplacenou náhradu do dvou měsíců od přijetí této žádosti.

▼B

Článek 22

1. Stane-li se žádost o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření v důsledku splnění nebo zániku pohledávky nebo z jakéhokoliv jiného důvodu bezpředmětnou, sdělí to dožadující orgán neprodleně dožádanému orgánu, aby tento zastavil zahájené úkony.

2. Je-li výše pohledávky, která je předmětem žádosti o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření, rozhodnutím příslušného orgánu uvedeného v čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/24/EU upravena, informuje dožadující orgán dožádaný orgán o tomto rozhodnutí, a je-li vyžádáno vymáhání pohledávky, předá mu rozhodnutí o úpravě spolu s upraveným jednotným dokladem o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě. Tento upravený doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě je vyhotoven dožadujícím orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti na základě rozhodnutí o úpravě výše pohledávky.

3. Upravený jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném členském státě nemá žádné důsledky ve vztahu k možnostem napadnout původní pohledávku, původní doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím členském státě nebo rozhodnutí uvedené v předchozím odstavci.

4. Spočívá-li úprava uvedená v odstavci 2 ve snížení výše pohledávky, pokračuje dožádaný orgán v zahájeném řízení o vymáhání pohledávky nebo k přijetí předběžných opatření, avšak pouze ohledně částky, která nebyla dosud uhrazena.

Pokud v době, kdy se dožádaný orgán dověděl o snížení výše pohledávky, již byla částka převyšující částku dosud neuhrazenou vymožena, ale dosud nedošlo k jejímu převodu podle článku 23, vrátí dožádaný orgán přeplatek oprávněné osobě.

▼M1

5. Spočívá-li úprava uvedená v odstavci 2 ve zvýšení výše pohledávky, může dožadující orgán zaslat dožádanému orgánu pozměněnou žádost o vymáhání pohledávky nebo o předběžná opatření.

Dožádaný orgán vyřídí tuto pozměněnou žádost pokud možno zároveň s původní žádostí dožadujícího orgánu. Není-li vzhledem k stavu probíhajícího řízení společné vyřízení původní a pozměněné žádosti možné, vyhoví dožádaný orgán pozměněné žádosti pouze tehdy, pokud se týká částky, která není nižší než částka uvedená v čl. 18 odst. 3 směrnice 2010/24/EU.

▼B

6. Při přepočtu částky pohledávky vyplývající z úpravy uvedené v odstavci 2 na měnu členského státu dožádaného orgánu použije dožadující orgán směnný kurz, který byl použit v jeho původní žádosti.

▼B

Článek 23

1. ►M1 Částky, které mají být poukázány dožadujícímu orgánu podle čl. 13 odst. 5 směrnice 2010/24/EU, jsou dožadujícímu orgánu převedeny v eurech, pokud se členské státy nedohodly vymožené částky převádět v jiné měně.

Převod vymožených částek se uskuteční do dvou měsíců ode dne, kdy byla pohledávka vymožena, nedohodly-li se členské státy jinak. ◄

Jsou-li však opatření k vymáhání pohledávek, která uplatnil dožádaný orgán, napadena z důvodu, za nějž nenese odpovědnost dožadující členský stát, může dožádaný orgán počkat s převodem částek, které byly vymoženy s ohledem na pohledávku dožadujícího členského státu, do doby vyřešení sporu, jsou-li současně splněny tyto podmínky:

a) dožádaný orgán považuje za pravděpodobné, že výsledek tohoto napadení vyzní ve prospěch dotčené strany, a

b) dožadující orgán neprohlásil, že vrátí již převedené částky, vyzní-li výsledek napadení ve prospěch dotčené strany.

Pokud dožadující orgán učinil prohlášení o vrácení v souladu s třetím pododstavcem písm. b), vrátí vymožené částky, které již dožádaný orgán převedl, do jednoho měsíce od přijetí žádosti o vrácení částek. Případné jiné splatné náhrady nese v tomto případě výlučně dožádaný orgán.

2. Příslušné orgány členských států se mohou o převodu částek nedosahujících prahové hodnoty podle čl. 18 odst. 3 směrnice 2010/24/EU dohodnout jinak.

Článek 24

Bez ohledu na částky vybrané dožádaným orgánem jako úroky uvedené v čl. 13 odst. 4 směrnice 2010/24/EU se pohledávka považuje za vymoženou ve výši částky vyjádřené v národní měně členského státu dožádaného orgánu na základě směnného kurzu uvedeného v čl. 18 odst. 2 tohoto nařízení.

KAPITOLA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 25

Nařízení (ES) č. 1179/2008 se zrušuje.

Článek 26

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M1

PŘÍLOHA I

Jednotný doklad pro doručení s informacemi o doručovaném dokumentu/doručovaných dokumentech

(jenž má být předán adresátovi doručení) [1] [2]

Tento dokument, vyhotovený v souladu s ☐ *článkem 10 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 1189/2011*, je přiložen k dokumentu doručovanému/dokumentům doručovaným příslušným orgánem tohoto státu: [název dožádaného státu].

Toto doručení se týká dokumentů příslušných orgánů tohoto státu: [název dožadujícího státu], které požádaly o pomoc při doručování v souladu s ☐ *článkem 8 směrnice Rady 2010/24/EU*.

A. ADRESÁT DORUČENÍ

— Jméno:

— *Adresa (známá nebo předpokládaná):*

— *Jiné údaje důležité pro identifikaci adresáta:*

B. ÚČEL DORUČENÍ

Cílem tohoto doručení je:

☐ *informovat adresáta o dokumentu připojeném/dokumentech připojených k tomuto dokumentu.*

☐ *přerušit běh lhůty pro placení daně s ohledem na pohledávku uvedenou/pohledávky uvedené v doručovaném dokumentu/doručovaných dokumentech.*

☐ *potvrdit adresátovi jeho povinnost uhradit částky uvedené v písmenu D.*

Upozorňuje se, že v případě neuhrazení těchto částek mohou orgány přistoupit k vymáhání a/nebo k přijetí předběžných opatření k vymožení pohledávky/pohledávek. To může znamenat dodatečné náklady účtované adresátovi.

Jste adresátem tohoto doručení, jelikož se považujete za:

☐ *hlavního dlužníka*

☐ *spoludlužníka*

☐ *jinou osobu než dlužníka nebo spoludlužníka, která je povinna uhradit daně, poplatky, cla a na niž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření, podle právních předpisů platných v dožadujícím státě*

☐ *jinou osobu než dlužníka nebo spoludlužníka, která má v držbě aktiva náležející dlužníkovi nebo spoludlužníkovi či jiné odpovědné osobě nebo má vůči těmto osobám dluhy*

☐ *třetí osobu, která může být dotčena opatřeními k vymáhání pohledávek, jež se týkají jiných osob*

(Je-li adresátem doručení jiná osoba než dlužník nebo spoludlužník, osoba, která má v držbě aktiva náležející dlužníkovi nebo spoludlužníkovi nebo jiné odpovědné osobě nebo má vůči těmto osobám dluhy, nebo třetí osoba, která může být dotčena opatřeními k vymáhání pohledávek, jež se týkají jiných osob, budou uvedeny tyto informace:

[1] Údaje uvedené kurzivou jsou nepovinné.

[2] Pokud se tento doklad zasílá elektronickými prostředky, lze jeho strukturu a grafickou úpravu přizpůsobit požadavkům elektronického komunikačního systému za předpokladu, že nedojde k podstatné změně souboru údajů a informací obsažených v tomto dokladu.

▼**M1**

Doručované dokumenty se týkají pohledávek vyplývajících z daní, poplatků a cel, které má povinnost uhradit tato osoba/tyto osoby:

☐ *hlavní dlužník: [jméno a adresa (známá nebo předpokládaná)]*

☐ *spoludlužník: [jméno a adresa (známá nebo předpokládaná)]*

☐ *jiná osoba než dlužník nebo spoludlužník, která je povinna uhradit daně, poplatky, cla a na niž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření, podle právních předpisů platných v dožadujícím státě: [jméno a adresa (známá nebo předpokládaná)]).*

Dožadující orgán dožadujícího státu (název dožadujícího státu) požádal příslušné orgány dožádaného státu (název dožádaného státu) o doručení do [datum]. Upozorňuje se, že toto datum nesouvisí s žádnou lhůtou pro placení daně.

C. ÚŘAD ODPOVĚDNÝ/ÚŘADY ODPOVĚDNÉ ZA OZNÁMENÝ DOKUMENT/OZNÁMENÉ DOKUMENTY

Úřad odpovědný za přiložený dokument/přiložené dokumenty:

— Název:

— *Adresa:*

— *Jiné kontaktní údaje:*

— *Jazyk/jazyky, v němž/nichž je možné tento úřad kontaktovat:*

Další informace týkající se ☐ *doručovaného dokumentu/doručovaných dokumentů* ☐ *a/nebo možnosti napadnout platební povinnost* lze získat:

☐ *u výše uvedeného úřadu odpovědného za přiložený dokument/přiložené dokumenty a/nebo*

☐ *od tohoto úřadu:*

— *název:*

— *adresa:*

— *jiné kontaktní údaje:*

— *jazyk/jazyky, v němž/nichž je možné tento úřad kontaktovat:*

D. POPIS DORUČOVANÉHO DOKUMENTU/DORUČOVANÝCH DOKUMENTŮ

Dokument [číslo]

— Referenční číslo:

— Datum vyhotovení:

— Druh doručovaného dokumentu:

☐ *Daňový výměr*

☐ *Platební příkaz*

☐ *Rozhodnutí na základě správního odvolání*

☐ *Jiný správní dokument:*

☐ *Rozsudek/příkaz:*

☐ *Jiný soudní dokument:*

▼**M1**

— Název dotyčné pohledávky/dotyčných pohledávek (v jazyce dožadujícího státu):

— Druh dotčené pohledávky/dotčených pohledávek:

☐ a) *cla*

☐ b) *daň z přidané hodnoty*

☐ c) *spotřební daně*

☐ d) *daň z příjmu nebo majetku*

☐ e) *daň z pojistného*

☐ f) *dědická a darovací daň*

☐ g) *jiné vnitrostátní daně a poplatky z nemovitostí než výše uvedené*

☐ h) *vnitrostátní daně a poplatky z užívání nebo vlastnictví dopravních prostředků*

☐ i) *ostatní daně, poplatky a cla ukládané dožadujícím státem či jeho jménem*

☐ j) *daně, poplatky a cla ukládané nižšími územními nebo správními celky dožadujícího státu nebo jejich jménem kromě daní, poplatků a cel ukládaných místními orgány*

☐ k) *daně, poplatky a cla ukládané místními orgány nebo jejich jménem*

☐ l) *jiná pohledávka vyplývající z daní*

☐ m) *náhrady, intervence a další opatření, jež jsou součástí systému částečného nebo úplného financování Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), včetně částek, jež mají být vybrány v souvislosti s těmito činnostmi, a dávky a jiné poplatky stanovené v rámci společné organizace trhů v odvětví cukru*

— *Částka dotčené pohledávky/dotčených pohledávek:*

☐ *Základní částka:*

☐ *Správní sankce a pokuty:*

☐ *Úroky do [datum]:*

☐ *Náklady do [datum]:*

☐ *Poplatky za osvědčení a podobné dokumenty vydávané v souvislosti se správními postupy souvisejícími s pohledávkou uvedenou v bodě [x]:*

☐ *Celková částka této pohledávky/těchto pohledávek:*

— *Částku uvedenou v bodě [x] je nutno uhradit:*

☐ *do:*

☐ *do [počet] dnů ode dne doručení*

☐ *neprodleně*

▼**M1**

— *Tuto platbu je nutno provést ve prospěch:*

— *Majitel bankovního účtu:*

— *Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN):*

— *Identifikační kód banky (BIC):*

— *Název banky:*

— *Referenční údaje použité při platbě:*

— *Adresát může na doručovaný dokument/doručované dokumenty odpovědět.*

☐ *Poslední den pro odpověď:*

☐ *Lhůta pro odpověď:*

— *Název a adresa orgánu, jemuž je možno zaslat odpověď:*

— *Možnost napadnout:*

☐ *Lhůta pro napadení pohledávky nebo doručovaného dokumentu/doručovaných dokumentů již uplynula.*

☐ *Poslední den pro napadení pohledávky:*

☐ *Lhůta pro napadení pohledávky: [počet dnů] po*

☐ *datu tohoto doručení*

☐ *vyhotovení doručovaného dokumentu/doručovaných dokumentů*

☐ *jiném datu:*

— *Název a adresa orgánu, u nějž je nutno podat napadení:*

Upozorňuje se, že spory týkající se pohledávky, dokladu o vymahatelnosti pohledávky či jakéhokoli jiného dokumentu pocházejícího od orgánů dožadujícího státu (název dožadujícího státu) spadají v souladu s ☐ článkem 14 směrnice 2010/24/EU do pravomoci příslušných orgánů dožadujícího státu (název dožadujícího státu).

Jakýkoli takovýto spor se řídí procesními pravidly a pravidly pro užívání jazyka/jazyků platnými v dožadujícím státě (název dožadujícího státu).

☐ *Upozorňuje se, že vymáhání může být zahájeno před uplynutím lhůty pro napadení pohledávky.*

— *Další informace:*

▼M1

PŘÍLOHA II

Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávek, na něž se vztahuje ☐ *směrnice 2010/24/EU* [1] [2]

☐ *JEDNOTNÝ DOKLAD O VYMAHATELNOSTI POHLEDÁVEK, NA NĚŽ SE VZTAHUJE ☐ SMĚRNICE 2010/24/EU*

— *Datum vydání:*

— *Referenční číslo:*

☐ *UPRAVENÝ JEDNOTNÝ DOKLAD O VYMAHATELNOSTI POHLEDÁVEK, NA NĚŽ SE VZTAHUJE ☐ SMĚRNICE 2010/24/EU*

— *Datum vydání původního jednotného dokladu:*

— *Datum změny:*

— *Důvod změny:*

☐ *rozsudek nebo příkaz [název soudu]ze dne [datum]*

☐ *správní rozhodnutí ze dne [datum]*

— *Referenční číslo:*

Stát, v němž byl tento dokument vydán: [název dožadujícího státu]

☐ *Každý členský stát EU může ostatní členské státy požádat o pomoc při vymáhání neuhrazených pohledávek uvedených v článku 2 směrnice 2010/24/EU. Uvedená směrnice byla přijata Radou Evropské unie dne 16. března 2010 a použije se ve všech členských státech EU.*

Opatření k vymáhání pohledávek, která přijal dožádaný stát, se zakládají na:

☐ *jednotném dokladu o vymahatelnosti pohledávky podle ☐ článku 12 směrnice 2010/24/EU*.

☐ *pozměněném jednotném dokladu o vymahatelnosti pohledávky podle ☐ článku 15 směrnice 2010/24/EU (s cílem přihlédnout k rozhodnutí příslušného orgánu uvedeného v čl. 14 odst. 1 uvedené směrnice)*.

Tento dokument je jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky (včetně předběžných opatření). Týká se níže uvedené pohledávky/pohledávek, která nebyla dosud uhrazena/které nebyly dosud uhrazeny v dožadujícím státě (název dožadujícího státu). Původní doklad o vymahatelnosti této pohledávky/těchto pohledávek byl doručen, vyžadují-li to vnitrostátní právní předpisy dožadujícího státu (název dožadujícího státu).

Spory týkající se pohledávky/pohledávek spadají v souladu s ☐ *článkem 14 směrnice 2010/24/EU* výhradně do pravomoci příslušných orgánů dožadujícího státu (název dožadujícího státu). Jakýkoli takovýto úkon se podává u těchto orgánů v souladu s procesními pravidly a pravidly pro užívání jazyka/jazyků platnými v dožadujícím státě (název dožadujícího státu).

---

[1] Údaje uvedené kurzivou jsou nepovinné.

[2] Pokud se tento doklad zasílá elektronickými prostředky, lze jeho strukturu a grafickou úpravu přizpůsobit požadavkům a možnostem elektronického komunikačního systému za předpokladu, že nedojde k podstatné změně souboru údajů a informací obsažených v tomto dokladu.

▼M1

POPIS POHLEDÁVKY/POHLEDÁVEK A DOTČENÉ OSOBY/DOTČENÝCH OSOB

Identifikace pohledávky/pohledávek [číslo]

1. Referenční číslo:

2. Druh dotčené pohledávky/dotčených pohledávek:

   ☐ a) *cla*

   ☐ b) *daň z přidané hodnoty*

   ☐ c) *spotřební daně*

   ☐ d) *daň z příjmu nebo majetku*

   ☐ e) *daň z pojistného*

   ☐ f) *dědická a darovací daň*

   ☐ g) *jiné vnitrostátní daně a poplatky z nemovitostí než výše uvedené*

   ☐ h) *vnitrostátní daně a poplatky z užívání nebo vlastnictví dopravních prostředků*

   ☐ i) *ostatní daně, poplatky a cla ukládané (dožadujícím) státem či jeho jménem*

   ☐ j) *daně, poplatky a cla ukládané nižšími územními nebo správními celky (dožadujícího) státu nebo jejich jménem kromě daní, poplatků a cel ukládaných místními orgány*

   ☐ k) *daně, poplatky a cla ukládané místními orgány nebo jejich jménem*

   ☐ l) *jiná pohledávka vyplývající z daní*

   ☐ m) *náhrady, intervence a další opatření, jež jsou součástí systému částečného nebo úplného financování Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), včetně částek, jež mají být vybrány v souvislosti s těmito činnostmi, a dávky a jiné poplatky stanovené v rámci společné organizace trhů v odvětví cukru*

3. Název daně/poplatku, které/kterého se pohledávka týká:

4. Období nebo datum, kterého se pohledávka týká:

5. Datum stanovení pohledávky:

6. Datum, kdy lze začít s vymáháním pohledávky:

7. Částka dosud neuhrazené pohledávky:

   ☐ *základní částka:*

   ☐ *správní sankce a pokuty:*

   ☐ *úroky do dne zaslání žádosti:*

   ☐ *náklady do dne zaslání žádosti:*

   ☐ *poplatky za osvědčení a podobné dokumenty vydávané v souvislosti se správními postupy souvisejícími s daní/poplatkem, kterých se pohledávka týká:*

   ☐ celková částka této pohledávky:

▼**M1**

8. Datum doručení původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím státě: (název dožadujícího státu)

   ☐ *Datum:*

   ☐ *Datum není k dispozici*

9. Úřad odpovědný za vyměření pohledávky:

   — Název:

   — *Adresa:*

   — *Jiné kontaktní údaje:*

   — *Jazyk/jazyky, v němž/nichž je možné tento úřad kontaktovat:*

10. Další informace týkající se pohledávky nebo možnosti napadnout platební povinnost lze získat u:

    ☐ *výše uvedeného úřadu*

    ☐ *následujícího úřadu odpovědného za jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky:*

       — *Název:*

       — *Adresa:*

       — *Jiné kontaktní údaje:*

       — *Jazyk/jazyky, v němž/nichž je možné tento úřad kontaktovat:*

Identifikace dotčené osoby/dotčených osob ve vnitrostátním dokladu/vnitrostátních dokladech o vymahatelnosti pohledávky

a) Ve vnitrostátním dokladu/vnitrostátních dokladech o vymahatelnosti pohledávky je uvedena následující osoba:

   ☐ *fyzická osoba* ☐ *jiná*

   — Jméno:

   — *Adresa (známá nebo předpokládaná):*

   — *Jiné údaje důležité pro identifikaci adresáta*

   ☐ *právní zástupce*

   — Jméno:

   — *Adresa (známá nebo předpokládaná):*

   — *Jiné údaje důležité pro identifikaci adresáta*

   Důvod povinnosti:

   ☐ *hlavní dlužník*

   ☐ *spoludlužník*

   ☐ *jiná osoba než dlužník nebo spoludlužník, která je povinna uhradit daně, poplatky, cla a na niž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření, podle právních předpisů platných v dožadujícím státě*

▼**M1**

b) *Ve vnitrostátním dokladu/vnitrostátních dokladech o vymahatelnosti pohledávky je rovněž uvedena následující osoba/jsou rovněž uvedeny následující osoby:*

☐ *fyzická osoba* ☐ *jiná*

— *Jméno:*

— *Adresa (známá nebo předpokládaná):*

— *Jiné údaje důležité pro identifikaci adresáta:*

☐ *právní zástupce*

— *Jméno:*

— *Adresa (známá nebo předpokládaná):*

— *Jiné údaje důležité pro identifikaci adresáta:*

Důvod povinnosti:

☐ *hlavní dlužník*

☐ *spoludlužník*

☐ *jiná osoba než dlužník nebo spoludlužník, která je povinna uhradit daně, poplatky, cla a na niž se vztahují jiná opatření, nebo která je povinna uspokojit jiné pohledávky vyplývající z těchto daní, poplatků, cel a jiných opatření, podle právních předpisů platných v dožadujícím státě*

Další informace

Celková částka pohledávky/pohledávek

— v měně dožadujícího státu:

— v měně dožádaného státu:

— v EUR:

▼**M1**

PŘÍLOHA III

Prohlášení o důvodech a okolnostech žádosti o předběžná opatření

Jazyk/jazyky tohoto dokumentu	
Prohlášení o důvodech a okolnostech žádosti o předběžná opatření [1] [2]	
vycházející z:	*článku 16 směrnice 2010/24/EU* …

Toto prohlášení souvisí s žádostí o předběžná opatření

s tímto referenčním číslem:	Ref. …
zaslanou dožadujícím státem:	
tomuto dožádanému státu:	

O konkrétních důvodech a okolnostech této žádosti se poskytují následující informace:

1. Obecné informace	
	1.1 *Pohledávka je/pohledávky jsou předmětem dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím státě, který je napaden.*
	1.2 *Pohledávka je/pohledávky jsou předmětem dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím státě, který není napaden.*
	1.3 *Pohledávka dosud není/pohledávky dosud nejsou předmětem dokladu o vymahatelnosti pohledávky v dožadujícím státě.*
	1.4 *Pohledávka není napadena/pohledávky nejsou napadeny.*
	1.5 *Pohledávka již není napadnutelná/pohledávky již nejsou napadnutelné ve správním odvolání/odvolání k soudu.*
	1.6 *Pohledávka je napadena/pohledávky jsou napadeny, avšak právní předpisy a správní praxe platné ve státě dožadujícího orgánu umožňují přijetí předběžných opatření.*

2. Podpůrné doklady a/nebo důvody	
	2.1 *K žádosti je přiložen jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávek v dožádaném státě.* *Pozn.: tento jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v dožádaném státě rovněž povoluje dožádanému státu přijmout předběžná opatření (u žádostí vycházejících ze směrnice 2010/24/EU: viz čl. 12 odst. 1 druhý pododstavec uvedené směrnice).*

[1] Údaje uvedené kurzivou jsou nepovinné. Nehodící se oddíly škrtněte/odstraňte.

[2] Pokud se tento doklad zasílá elektronickými prostředky, lze jeho strukturu a grafickou úpravu přizpůsobit požadavkům a možnostem elektronického komunikačního systému za předpokladu, že nedojde k podstatné změně souboru údajů a informací obsažených v tomto dokladu.

▼**M1**

	2.2 *Tato žádost vychází ze správního rozhodnutí (v příloze), které povoluje předběžná opatření v dožadujícím státě a obsahuje následující hodnocení:*			
		2.2.1 *Správní hodnocení potřeby přijmout předběžná opatření posoudil:*		
		název orgánu:		
		adresa orgánu:		
		datum přijetí rozhodnutí:	*DD/MM/RRRR*	
		kontaktní osoba:		
		2.2.2 *Okolnosti*		
			Doklad o vymahatelnosti pohledávky je napaden.	
			Pohledávka dosud není/pohledávky dosud nejsou předmětem dokladu o vymahatelnosti pohledávky.	
			Napadení pohledávky/pohledávek dlužníkem již bylo zamítnuto v prvním stupni, avšak toto rozhodnutí není konečné.	
		2.2.3 *Tento orgán povolil předběžná opatření v dožadujícím státě v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy k tomuto datu:*		*DD/MM/RRRR*
		2.2.4 *Předběžná opatření se považují za odůvodněná z následujících důvodů, které prokazují naléhavost a riziko, že výběr a vymáhání by mohly být zmařeny nebo vážně omezeny:*		
			vysoká (odhadovaná) částka (očekávaného) dluhu/značné inkaso	
			podezření z podvodu	
			dotčená osoba se úmyslně stane insolventní/dotčené osoby se úmyslně stanou insolventními	
			restrukturalizace aktiv	
			zcizení majetku	
			pokus zatajit/ukrýt/promrhat aktiva	
			nedbalé řízení podniku	
			častá změna bydliště/sídla	
			přemístění majetku do zahraničí	
			dlužník neplní dřívější platební ujednání	
			jiné prvky/důvody: …	
		Krátké vysvětlení (doporučeno): …		

▼**M1**

	2.3 *Tato žádost vychází ze soudního potvrzení (v příloze), že předběžná opatření jsou odůvodněna:*			
		2.3.1 *Soudní hodnocení potřeby přijmout předběžná opatření posoudil:*		
		název soudu:		
		adresa soudu:		
		datum přijetí rozhodnutí:	*DD/MM/RRRR*	
		(kontaktní osoba:)		
		2.3.2 *Soud rozhodl:*		
			na základě jednostranné žádosti daňových orgánů	
			v návaznosti na napadení pohledávky dlužníkem, jinou odpovědnou osobou nebo jinou osobou, vůči níž směřuje předběžné opatření	
		2.3.3 *Soud povolil předběžná opatření v dožadujícím státě v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy k tomuto datu:*		*DD/MM/RRRR*
	2.4 *Tato žádost o předběžná opatření je založena na důvodech uvedených v přiloženém dokumentu/přiložených dokumentech.*			
	2.5 *Předběžná opatření jsou odůvodněná z následujících důvodů, které prokazují naléhavost a riziko, že výběr a vymáhání by mohly být zmařeny nebo vážně omezeny:*			
		vysoká (odhadovaná) částka (očekávaného) dluhu/výrazné úrovně dluhu		
		podezření z podvodu		
		dotčená osoba se úmyslně stane insolventní/dotčené osoby se úmyslně stanou insolventními		
		restrukturalizace aktiv		
		zcizení majetku		
		pokus zatajit/ukrýt/promrhat aktiva		
		nedbalé řízení podniku		
		častá změna bydliště/sídla		
		přemístění majetku do zahraničí		
		dlužník neplní dřívější platební ujednání		
		jiné prvky/důvody:		
		Krátké vysvětlení (doporučeno): …		

3. Další informace	
	3.1 *Orgány dožádaného státu se žádají, aby před zahájením předběžných opatření neinformovaly dlužníka nebo jinou dotčenou osobu.*
	3.2 *Další informace:…*